

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ МЕНЕДЖМЕНТУ
КАФЕДРА ДІЛОВОЇ КОМУНІКАЦІЇ

ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету менеджменту



І. Г. Шавкун

(підпис)

(ініціали та прізвище)

30 » серпня 20 19

Англійська мова ділової комунікації

(назва навчальної дисципліни)

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

підготовки магістра

(назва освітнього ступеня)

спеціальності 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації
та регіональні студії»

(шифр, назва спеціальності)

освітньо-професійна програма «Країнознавство»

(назва)

Укладач Волкова В.В., к.п.н., доцент кафедри ділової комунікації

(ПІБ, науковий ступінь, вчене звання, посада)

Обговорено та ухвалено
на засіданні кафедри ділової комунікації

Протокол № 1 від “29” серпня 2019 р.

Завідувач кафедри
ділової комунікації

Дибчинська Я.С.

(підпис)

(ініціали, прізвище)

Ухвалено науково-методичною радою
факультету менеджменту

Протокол № 1 від “30” серпня 2019 р.

Голова науково-методичної ради
факультету менеджменту

Юдіна О.В.

(підпис)

(ініціали, прізвище)

2019 рік

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3	Галузь знань <u>29 «Міжнародні відносини»</u> (шифр і назва)	вибіркова	
		Цикл професійної підготовки	
Розділів – 2	Спеціальність <u>291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»</u> (шифр і назва)	Рік підготовки:	
Загальна кількість годин – 90		2-й	Не передбачено
		Лекції	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 3 самостійної роботи – 3	Освітньо-професійна програма <u>«Країнознавство»</u>	Не передбачено	-
		Практичні	
	22 год.	-	
	Самостійна робота		
	68 год.	-	
	Рівень вищої освіти: магістерський	Вид підсумкового контролю залік	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета курсу: сформувати і закріпити у студентів навички та вміння усвідомленого володіння мовленням у професійних ситуаціях, що сприятиме загальному розвитку нормативних мовленнєвих умінь і комунікативних навичок студентів та їх підготовці до ефективних контактів на рівні міжособистісної ділової комунікації та міжкультурної комунікації українською та англійською мовами.

Завдання курсу: висвітлення структурно-семантичних та функціональних властивостей англійських фахових текстів із розкриттям специфіки вживання англійської термінологічної лексики у галузі міжнародних відносин та дипломатії; ознайомлення студентів з ключовими теоретичними та когнітивно-комунікативними аспектами вивчення лексичного складу фахової мови; аналіз типових термінологічних та дискурсивно-стилістичних конструкцій англійської фахової лексики з міжнародних відносин; огляд провідних англійських фахових міжнародних видань; практичне відпрацювання навичок спілкування іноземною мовою у сфері професійної діяльності; надбання навичок складання резюме, автобіографій, заявок для отримання грантів та для участі у закордонних наукових стажуваннях; написання наукових статей для міжнародних спеціалізованих видань, що публікуються англійською мовою.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

знати:

- типові термінологічні та дискурсивно-стилістичні конструкції англійської фахової лексики ділового риторичного спілкування;

- англійські дефініції політологічних дисциплін та їх українські відповідники;
- технології риторичної діяльності та специфіку ділового спілкування;
- термінологічну фразеологізацію в англійських фахових текстах;
- правила написання наукових статей іноземною мовою;
- правила складання особистих резюме та CV англійською мовою;
- провідні фахові міжнародні видання та наукометричні бази даних та можливості використання їх інформативного потенціалу для проведення країнознавчих досліджень.

уміти:

- володіти і вільно оперувати фаховою англійською термінологією;
- здійснювати семантизацію спеціалізованої термінології у фаховому англійському дискурсі;
- характеризувати стилістичні засоби забезпечення інтерсуб'єктивності англійського історичного наративу;
- користуватись сучасними міжнародними академічними виданнями та спеціалізованими наукометричними базами даних;
- володіти методиками перекладу, анотування, написання, аналітичного опрацювання та цитування наукового тексту фахового англійського видання;
- аналізувати композиційну структуру, термінологічну та фразеологічну насиченість англійських фахових текстів;
- скласти англійською мовою особисте резюме, мотивовані листи на одержання гранту чи для проходження наукового стажування.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми здобувачі вищої освіти повинні досягти таких **результатів навчання (компетентностей)**:

- Демонструвати фундаментальні знання, набуті у процесі навчання, щодо природи, джерел та напрямів еволюції міжнародних відносин, міжнародної політики, зовнішньої політики держав, стану теоретичних досліджень міжнародних відносин та світової політики.
- Демонструвати знання принципів реферування, аналітичного опрацювання та перекладу іноземних текстів.
- Володіти іноземними мовами на професійному рівні.
- Реферувати тексти та перекладати їх на іноземну мову, використовуючи термінологічні двомовні словники.
- Виконувати професійний усний та письмовий переклад з/на іноземну мову, зокрема, з фахової тематики міжнародного співробітництва, зовнішньої та світової політики, міжнародних комунікацій, дво- та багатосторонніх міжнародних проєктів.
- Взаємодіяти з фахівцями інших галузей при розробці та реалізації прикладних та наукових проєктів в сфері міжнародного співробітництва та дипломатії.
- Демонструвати здатність до подальшого навчання з високим рівнем автономності.

Міждисциплінарні зв'язки. Вивчення навчальної дисципліни «Англійська мова ділової комунікації» передбачає використання досягнень таких дисциплін:

1. Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою – при розкритті всіх тем з курсу;
2. Дослідницькі центри Європи та Північної Америки – при розкритті теми другої першого розділу;
3. Перекладацька практика – при розкритті всіх тем з курсу.

3. Програма навчальної дисципліни

Розділ 1. Теоретичні засади англійської мови ділової комунікації

Тема 1. Поняття і сутність ділової комунікації. Мета та основні завдання навчальної дисципліни. Поняття дискурсу та основні теоретичні підходи до його наукової інтерпретації. Науковий дискурс у фаховому комунікативному середовищі. Дискурсивний аналіз та стилістика наукових праць. Структура та основні функціональні стилі наукового мовлення. Дискурсивні стратегії сучасної гуманітаристики. Міждисциплінарність як методологічна домінанта сучасних дискурсивних практик. Концептуальні засади вивчення іншомовного наукового дискурсу. Когнітивні моделі мовної культури міжнародника-політолога. Комунікативна компетенція як складова культури професійної комунікації.

Тема 2. Наукова комунікація як різновид ділової комунікації. Структурно-семантичні та функціональні характеристики англійського наукового дискурсу. Контекстуальна специфіка вживання англійської термінологічної лексики. Лаконічність термінологічної номінації та її специфічні функції: ідентифікуюча, класифікуюча, евристична, сигніфікативна, комунікативна, когнітивна, функція дистинкції, компресійна, експресивна, емотивно-оцінювальна, виражальна, евфемістична, функція алегоризації. Омоніми серед термінів. Принцип мовної економії та вторинної номінації у англійському фаховому дискурсі. Міжгалузева та внутрішньогалузева омонімія термінів та їх переклад. Переклад префіксальних термінів. Терміни з префіксами after-, extra-, co-, counter-, cross- тощо. Способи перекладу лексичних одиниць (словникові відповідники, переклад неоднозначних слів, контекстуальна заміна). Переклад новітніх авторських термінів та скорочень. Стилійні засоби забезпечення інтерсуб'єктивності англійського нарративу.

Тема 3. Термінологічні особливості ділової комунікації. Особливості вживання англійських наукових понять та метод стилійного перекладу за аналогією. Термінографічність та термінологічні особливості політологічних дисциплін у англійському науковому дискурсі. Глосарій типових фахових фразеотермінів. Термінологічна та фразеологічна насиченість англійських фахових текстів.

Розділ 2. Форми ділової комунікації

Тема 4. Опис аналітичних даних у діловій комунікації. Основні види наукових видань та їх стилійні особливості: статті, монографії, кваліфікаційні праці. Змістовно-композиційні елементи фахового англійського тексту: анотації, вступ, виклад фактичного матеріалу, висновки, посилання та перелік використаних джерел, довідковий апарат видання. Типи організації смислового змісту та комунікативна спрямованість тексту: обґрунтування новизни, достовірності та практичної цінності результату, загальна характеристика методики дослідження. Подання текстового матеріалу. Рубрикація тексту англійських наукових праць. Абзац, ізольовані речення та надфразні текстові одиниці у англійському науковому дискурсі. Викладення наукових даних. Використання сталих зворотів. Правила складання таблиць. Опис табличних даних. Переклад таблиць та їх назв. Особливості перекладу опису таблиць англійською мовою. Використання типових фраз під час перекладу. Графічна презентація матеріалів. Текстовий опис графіків. Текстовий опис діаграм. Текстовий опис малюнків та фотографій. Переклад підписів графічного представлення матеріалу з англійської на українську мову. Особливості перекладу опису графічного матеріалу. Аналіз графічного матеріалу англійською мовою. Загальні правила цитування та посилання на використані джерела. Сміслові поля тексту: цілісність і зв'язність як основні ознаки текстової структури. Ключові засоби введення у текст наукової інформації. Формулювання висновків, припущень, гіпотез. Вираження вдячності та наведення інформації про джерела фінансування досліджень.

Тема 5. Ділова комунікація у міжнародних наукових програмах. Складання та подання заявок на участь у міжнародних наукових програмах. Написання тез та статей для наукових конференцій англійською мовою. Правила складання анотацій до статей. Складання тексту доповіді для презентації на міжнародній конференції. Створення мультимедійних презентацій для доповіді англійською мовою. Повсякденне спілкування під час конференцій. Спілкування з колегами англійською мовою. Обговорення сучасного стану досліджуваних проблем. Правила складання особистого резюме та CV англійською мовою. Складання мотивованого листа на одержання гранту. Формати резюме. Функціональні резюме. Написання супроводжувального листа. Лист-нагадування. Лист подяки. Лист-згода. Лист-відмова. Персональне інтерв'ю. Використання спеціальної термінології та повсякденної лексики. Електронне листування з іноземними колегами.

Тема 6. Риторична комунікація. Сутність і завдання Провідні світові наукометричні бази даних та можливості використання їх інформативного потенціалу для проведення досліджень. Індекс цитування та основні інструменти відстежування цитованості статей, опублікованих у англійськомовних наукових виданнях: Science Citation Index Expanded, Social Sciences Citation Index, Arts and Humanities Citation Index. Імпакт-фактор англійськомовних наукових видань. Особливості роботи з англійськомовними фаховими матеріалами наукометричної бази даних SciVerse Scopus. Реферативна база даних та наукометрична платформа видавничої корпорації Scopus. Пошукова платформа Web of Knowledge. База даних англійськомовних періодичних видань ProQuest. Міждисциплінарна база даних «Ebsco». Практика перекладу та анотування повнотекстових матеріалів. Історія розвитку та сучасна галузева структура міжнародної видавничої корпорації. Імпринти видавництва: Academic Press, Baillière Tindall, BC Decker, Butterworth-Heinemann, Churchill Livingstone, Gulf Professional Publishing, Hanley & Belfus, Morgan Kaufmann Publishers, Mosby, Newnes, North-Holland, Pergamon Press, Saunders Syngress, William Andrew. Практика перекладу та анотування повнотекстових матеріалів. Видавничі центри фахової наукової літератури у Великій Британії. Серії спеціалізованих видань Oxford University Press: Past and Present, History Workshop Journal. Серії спеціалізованих видань Cambridge University Press: Urban History, Central European History, The Historical Journal, Contemporary European History, Journal of Global History, Modern Intellectual History, Journal of Policy History, Rural History, Transactions of the Royal Historical Society, Cambridge Archaeological Journal. Серії спеціалізованих видань Edinburgh University Press: Britain and the World. Практика перекладу та анотування повнотекстових матеріалів. Видавничі центри фахової наукової літератури у США.

Тема 7. Риторичні прийоми і аргументація у діловому мовленні. Риторичні прийоми: сутність і визначення. Стилістичне оформлення промови. Пряма форма мовленнєвого впливу. Риторичні фігури: риторичне звертання, заперечення, ствердження. Фігури додавання. Фігури розташування. Звукові фігури повтору. Синтаксичний паралелізм. Фігури зіставлення. Визначення й типи аргументації. Твердження. Типи тверджень. Дедуктивна й індуктивна аргументація.

Тема 8. Основи ділової полеміки. Сутність полеміки та її різновиди. Спільне та відмінне у формах полеміки, дискусії, диспуту, суперечки. Мистецтво полеміки. Етика та етикет полеміста. Полемічні прийоми. Методи маніпулювання, шляхи їх визначення і подолання. Заборонені прийоми в полеміці. Умови вибору мови і стилю полеміки у різних жанрах риторики. Конструктивізм полеміки, дискусії, диспуту. Полемічна майстерність оратора.

Тема 9. Техніка і етикет усного мовлення перекладача. Діловий етикет перекладача. Моральні принципи перекладача. Проблеми усного перекладу. Актуальний розподіл висловлювання. Закріплення лексичних та перекладацьких шаблонів. Сприйняття незнайомого тексту та поповнення банку незнайомих сигнатур. Відпрацювання швидкості усного перекладу. Індивідуальний письмовий переклад публіцистичних текстів. Коментування тексту, усні висловлювання на запропоновану тематику. Трансформація тексту.

Тема 10. Лексична структура ділової комунікації і стилістична сегментація. Вправи на повний і реферативний переклад текстів. Лексичні вправи. Вправи на сегментацію тексту. Коментування тексту, усні висловлювання на запропоновану тематику. Аудіювання і переклад текстів аудіовізуальних ЗМІ. Відпрацювання дикції і швидкості мовлення при перекладі. Виконання після текстових письмових перекладацьких вправ. Переклад без еквівалентної лексики.

Тема 11. Експресивні засоби в англійському діловому мовленні. Лексичні засоби вираження згоди, незгоди, впевненості, підтримки, зауважень, сумніву, уточнень і їх переклад. Аудіювання і переклад публіцистичних текстів. Лексичні вправи. Коментування тексту, усні висловлювання на запропоновану тематику. Індивідуальний письмовий переклад публіцистичних текстів.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		о	л	с/п	л а б	ін д .		с.р	о	л	с/ п	ла б
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Розділ 1. Теоретичні засади англійської мови ділової комунікації												
Тема 1. Поняття і сутність ділової комунікації	8		2			6						
Тема 2. Наукова комунікація як різновид ділової комунікації	8		2			6						
Тема 3. Термінологічні особливості ділової комунікації	8		2			6						
Разом за розділом 1	24		6			18						
Розділ 2. Форми ділової комунікації												
Тема 4. Опис аналітичних даних у діловій комунікації	8		2			6						
Тема 5. Ділова комунікація у міжнародних наукових програмах	8		2			6						
Тема 6. Риторична комунікація	8		2			6						
Тема 7. Риторичні прийоми і аргументація у діловому мовленні	8		2			6						
Тема 8. Основи ділової полеміки.	8		2			6						

Тема 9. Техніка і етикет усного мовлення перекладача	8		2		6						
Тема 10. Лексична структура ділової комунікації і стилістична сегментація	8		2		6						
Тема 11. Експресивні засоби в англійському діловому мовленні	10		2		8						
Разом за розділом 2	66		16		50						
Усього годин	90		22		68						

**5. Теми лекційних занять
Навчальним планом не передбачені**

6. Теми семінарських занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Тема 1. Поняття і сутність ділової комунікації	2
2.	Тема 2. Наукова комунікація як різновид ділової комунікації	2
3.	Тема 3. Термінологічні особливості ділової комунікації	2
4.	Тема 4. Опис аналітичних даних у діловій комунікації	2
5.	Тема 5. Ділова комунікація у міжнародних наукових програмах	2
6.	Тема 6. Риторична комунікація	2
7.	Тема 7. Риторичні прийоми і аргументація у діловому мовленні	2
8.	Тема 8. Основи ділової полеміки.	2
9.	Тема 9. Техніка і етикет усного мовлення перекладача	2
10.	Тема 10. Лексична структура ділової комунікації і стилістична сегментація	2
11.	Тема 11. Експресивні засоби в англійському діловому мовленні	2
	Всього	22

7. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Тема 1. Поняття і сутність ділової комунікації	6
2.	Тема 2. Наукова комунікація як різновид ділової комунікації	6
3.	Тема 3. Термінологічні особливості ділової комунікації	6
4.	Тема 4. Опис аналітичних даних у діловій комунікації	6
5.	Тема 5. Ділова комунікація у міжнародних наукових програмах	6
6.	Тема 6. Риторична комунікація	6
7.	Тема 7. Риторичні прийоми і аргументація у діловому мовленні	6
8.	Тема 8. Основи ділової полеміки.	6

9.	Тема 9. Техніка і етикет усного мовлення перекладача	6
10.	Тема 10. Лексична структура ділової комунікації і стилістична сегментація	6
11.	Тема 11. Експресивні засоби в англійському діловому мовленні	8
	Всього	68

8. Методи навчання

Лекція, лекція-дискусія, семінарські заняття, групові дискусії, робота в малих групах, самостійне опрацювання монографічної та періодичної літератури, електронні презентації.

9. Види контролю і система накопичення балів

Дисципліна «Англійська мова ділової комунікації» складається з 2 розділів, які відповідають двом атестаціям. Кожна атестація має ряд поточних контрольних. За кожний вид поточного контролю студент отримує бальні оцінки, які сумуються в межах першої чи другої атестації і складають загальну оцінку за поточний контроль. Одержання студентом мінімальної бальної оцінки за кожно з двох атестацій є обов'язковою умовою його допуску до заліку з дисципліни.

Для допуску до складання заліку студент повинен набрати протягом семестру мінімум *35 балів*.

Поточний контроль передбачає:

- практичні завдання з кожного модуля у відповідні аудиторні години (семінарські заняття);
- письмові (модульні) контрольні роботи;
- захист презентації;
- самостійне опрацювання монографічної та періодичної літератури та підготовка наукової доповіді.

Підсумковий контроль передбачає семестровий залік у тестовій та усній формі.

Семінарські заняття

- Виступи на семінарських заняттях оцінюються:
- а) послідовний виклад матеріалу з висновками в кінці відповіді, знання фактичного матеріалу, володіння понятійним апаратом, уміння творчо розв'язувати завдання **8 балів**;
- б) послідовний виклад матеріалу, знання фактичного матеріалу, навички структурних характеристик, володіння категоріальним апаратом, допускається 1-2 неточності у використанні понятійного матеріалу **7 балів**,
- в) зміст матеріалу викладено частково, з недотриманням в окремих випадках послідовності, студент частково володіє знаннями фактичного матеріалу, при поясненні понять допущено помилки, суть питання в основному розкрита, не зважаючи на зазначені вище упущення **6-3 балів**
- г) основний зміст питання не розкрито, студент володіє епізодичними знаннями фактичного матеріалу, суть питання не розкрита **2-1 бал**.
- Доповнення та участь у дискусії на семінарському занятті оцінюється у **1-5 балів**.

Залік

- Залік проводиться у формі тестування та усного опитування за визначеними теоретичними завданнями на діагностування сформованих навичок та умінь аналізувати, порівнювати, давати характеристики та оцінюється у 20 балів:

- 20-18 балів знання і розуміння програмного матеріалу в повному обсязі; послідовний, логічний, обґрунтований, безпомилковий виклад матеріалу; самостійне, впевнене і правильне застосування знань; глибоке усвідомлення зв'язків у навчальному матеріалі; ґрунтовне пояснення закономірностей міжнародних відносин; вміле застосування принципів і методів наукового пізнання; опанування навичками політологічного аналізу; вміле формулювання висновків і узагальнень;
- 17 11 балів знання і розуміння програмного матеріалу в цілому; послідовний, логічний, безпомилковий виклад матеріалу; усвідомлення основних зв'язків у навчальному матеріалі; пояснення закономірностей та характеристика інших зв'язків міжнародних відносин; правильне і без особливих труднощів застосування знань в нових умовах; застосування принципів і методів наукового пізнання; формулювання висновків і допущення окремих несуттєвих помилок;
- 10 6 бали знання і розуміння тільки основного програмного матеріалу в обсязі, який дозволяє застосувати наступний програмний матеріал; спрощений виклад матеріалу; усвідомлення окремих зв'язків у навчальному матеріалі; пояснення основних закономірностей та характеристика основних зв'язків в міжнародних відносинах і; застосування окремих знань в конкретних умовах самостійно чи при допомозі викладача; застосування окремих принципів і методів наукового пізнання; допущення окремих суттєвих помилок
- 5 1 бал поверхове знання і розуміння основного програмного матеріалу в обсязі, який не дозволяє засвоювати такий програмний матеріал; непослідовний виклад матеріалу з допущенням суттєвих помилок; невміння робити узагальнення та висновки; невміння застосувати знання у практичній діяльності.
- Заборгованості по усіх видах поточного контролю студент повинен ліквідувати до початку залікового тижня.

Розподіл балів, які отримують студенти

Поточний контроль знань			Залік	Сума
Контрольний модуль 1	Контрольний модуль 2	Самостійна робота	20	100
Змістовий модуль 1	Змістовий модуль 2	20		
30	30			

Шкала оцінювання: національна та ECTS

ЗА ШКАЛОЮ ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 84 (добре)		
D	70 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 69 (достатньо)		

FX	35 59 (незадовільно з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 34 (незадовільно з обов'язковим повторним курсом)		

10. Рекомендована література

Основна:

1. Артеменко Л.О. Володіння іноземною мовою невід'ємна складова професійної підготовки фахівців / Л.О. Артеменко, В.С. Поліна, Т.М. Тимошенкова // На шляху до безперервної освіти (із досвіду розробки авторських інтегрованих навчальних програм у науково-навчальному комплексі «Народна українська академія») / за заг. Ред. В.І. Астахової. Харків : НУА, 2016. С. 45-60.
2. Годман А.Ф. Толковый словарь английской научной лексики / А.Ф. Годман, Е. Пейн. М. : Русский язык, 2010. 684 с.
3. Кияк Т.Р. Фахові мови та проблеми термінознавства / Т.Р. Кияк // Нова філологія : збірник наукових праць / редкол. : В.М. Манакін (голов. ред.) та ін. Запоріжжя : ЗНУ, 2007. Вип. 27 : Лінгвокогнітивні дослідження мовних одиниць. С. 203-208.
4. Кондратюк А. Термінологічна специфікація номінативних біномів у сучасній англійській мові у зіставленні з українською / А. Кондратюк // Донецький вісник наукового товариства ім. Шевченка. 2014. Т.39 : Мовознавство. С. 68-78.
5. Корунець І.В. Теорія і практика перекладу (аспектний переклад) : підручник / І.В. Корунець. Вінниця : Нова Книга, 2003. 448 с.
6. Наумова Н.Г. Сучасні новотвори англомовного фахового дискурсу / Н.Г. Наумова, Н.С. Алфьорова // Проблеми управління економічним потенціалом регіонів : збірник наукових праць всеукраїнської науково-практичної конференції, 25 жовтня 2012 р. / редкол. : М.О. Фролов (голова). Запоріжжя : ЗНУ, 2012. Т. 2. С. 104-105.
7. Наумова Н.Г. Фаховий дискурс у мовленнєвому континуумі суспільства / Н.Г. Наумова // Нова філологія : збірник наукових праць / редкол. : В.М. Манакін (голов. ред.) та ін. Запоріжжя : ЗНУ, 2010. Вип. 39. С. 134-141.
8. Олійник Н.Д. Науковий текст як різновид професійного дискурсу / А.Д. Олійник // Актуальні питання філології. 2012. Вип. 4. С. 116-124.
9. Омельченко Л.Ф. Комунікативно-функціональні характеристики композиційної номінації в англійській мові // Л.Ф. Омельченко, О.О. Жихарева // Актуальні питання філології. 2012. Вип. 3. С. 91-99.
10. Передерій В.А. «Дискурс» як наріжна категорія аналізу Інтернет-комунікацій / В.А. Передерій // Нова філологія : збірник наукових праць / редкол. : В.М. Манакін (голов. ред.) та ін. Запоріжжя : ЗНУ, 2010. Вип. 41. С. 116-121.
11. Рябцева Н.К. Научная речь на английском языке : руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики : новый словарь-справочник активного типа (на английском языке) / Н.К. Рябцева. М. : Наука, 2012. 600 с.
12. Cognard-Black J. Becoming a Great Essayist: Course Guidebook / Jennifer Cognard-Black. Westfields : Routledge, 2016. 184 p.
13. Inside the Track: Writing Dissertations and Theses / Neil Murray and David Beglar. Hertfordshire : Toronto, 2009. 328 p.

14. Robinson D. *Becoming a Translator: an Accelerated Course* / Douglas Robinson. New York : Routledge, 2015. 257 p.
15. *Successful Academic Writing Course* / ed. by Andy Gillett, Angela Hammond and Mary Martala. Hertfordshire : Longman, 2009. 328 p.

Додаткова:

1. Зацний Ю. А. Практика перекладу: навч. пос. для студ. спец. «Переклад (англійський)». Ч. 1. Запоріжжя: ЗНУ, 2012. URL: <http://ebooks.znu.edu.ua/files/metodychky/2012/09/0026651.doc>
2. Карабан В.І., МейсДж. Переклад з української мови на англійську мову: навчальний посібник-довідник для студентів вищих закладів освіти. Вінниця: Нова книга, 2003. 608 с.
3. Клименко О.Л. Практика перекладу : навчальний посібник для студентів освітньо-кваліфікаційного рівня "бакалавр" професійного спрямування "Переклад (англійська мова)". Запоріжжя: ЗНУ, 2013. URL: <http://ebooks.znu.edu.ua/files/metodychky/2013/11/0030755.doc>
4. Клименко О.Л. Практика перекладу: навчальний посібник для студентів освітньо-кваліфікаційного рівня "бакалавр" професійного спрямування "Переклад (англійська мова)". Запоріжжя: ЗНУ, 2014. 120 с.
5. Максимов С. Є. Практичний курс перекладу (англійська та українська мови) : теорія та практика перекладацького аналізу тексту для студентів фак-ту перекладачів. Київ: Ленвіт, 2010. 203 с.
6. Основи перекладу: курс лекцій з теорії та практики перекладу для факультетів та інститутів міжнародних відносин: навчальний посібник для студ. фак-тів та інститутів міжнародних відносин/ Мірам Г.Е та ін. за заг. ред. Н. Брешко. Київ: Ельга, 2002.
7. Прус С. І., Клименко О.Л. Практика перекладу: навчальний посібник для студентів спеціальності "Переклад" (англійська мова). Запоріжжя: ЗНУ, 2007. 116 с. URL: http://ebooks.znu.edu.ua/files/metodychky/2007/4kvartal/praktyka_perekladu.pdf
8. Шавкун І. Г., Волкова В. В., Дибчинська Я.С. Теорія та практика перекладу: лексичний аспект: навчальний посібник для студентів напряму підготовки «Країнознавство» освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр». Запоріжжя: ЗНУ, 2012. 117с. URL: <http://ebooks.znu.edu.ua/files/metodychky/2011/12/0012623.pdf>
9. Шавкун І. Г., Волкова В. В., Дибчинська Я.С. Теорія та практика перекладу: граматичний аспект: навчальний посібник для студентів напряму підготовки «Країнознавство» освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр». Запоріжжя: ЗНУ, 2013. 117с. URL: <http://ebooks.znu.edu.ua/files/metodychky/2013/01/0028258.doc>

Інформаційні ресурси:

1. British Foreign Minister. URL : http://wn.com/british_foreign_minister.
2. Diplomatic News : Global Portal for Diplomats. URL : <http://www.ediplomat.com/dc/news/news.htm>.
3. EU Institutions and Other Bodies. URL : http://europa.eu/about-eu/institutions-bodies/index_en.htm.
4. Global Problems and Issues. URL : http://geography.about.com/od/globalproblemsandissues/Climate_Change_and_Global_Issues.htm.

5. Global Research Report: Research Analytics. URL : <http://researchanalytics.thomsonreuters.com/grr/>.
6. Hurrell A. Inequality, Globalization and World Politics / A. Hurrell. URL : <http://www.questia.com/library/4514428/inequality-globalization-and-world-politics>.
7. International and Geopolitical Research. URL : <http://www.library.wisc.edu/geopolitical/licensed>.
8. Jones M. An Introduction to Political Geography: Space, Place and Politics / Martin Jones, Rhys Jones, Michael Woods. URL : <http://www.questia.com/library/117333324/heritage-and-challenge-the-history-and-theory-of>.
9. Luther K. Party Elites in Divided Societies: Political Parties in Consociational Democracy / by Kurt Luther, Kris Deschouwer. URL : <http://www.questia.com/library/103819723/party-elites-in-divided-societies-political-parties>.
10. Maarek P. Political Communication in a New Era: A Cross-National Perspective / by Philippe Maarek, Gadi Wolfsfeld. URL : <http://www.questia.com/library/108422522/political-communication-in-a-new-era-a-cross-national>.
11. Ministry of Foreign Affairs of Ukraine. URL : <http://mfa.gov.ua/en>.
12. NATO Archives. URL : <http://www.nato.int/cps/en/SID-FF6CB227-CDD46AB7/natolive/68238.htm>.
13. North Atlantic Treaty Organization. URL : <http://www.nato.int/cps/en/natolive/index.htm>.
14. Orbis: A Journal of World Affairs. URL : <http://www.fpri.org/orbis/>.
15. United Nations Security Council. URL : <http://www.un.org/en/sc/>.
16. Ancient World Mapping Center. URL : <http://awmc.unc.edu/wordpress/alacarte/>.
17. Art History. URL : <http://www.history.ac.uk/history-online/journal/art-history>.
18. BBC One Empire. URL : <http://www.bbc.co.uk/programmes/p00p1388>.
19. Bennett, Amanda. "Are Think Tanks Obsolete?" URL : https://www.washingtonpost.com/news/in-theory/wp/2015/10/05/are-think-tanksobsolete/?noredirect=on&utm_term=.20802394eb95.
20. Britain and the World: Historical Journal of The British Scholar Society. URL : <http://www.history.ac.uk/history-online/journal/britain-and-world-historical-journal-british-scholar-society>.
21. Central European History. URL : <http://journals.cambridge.org/action/displayJournal?jid=CCC/>.
22. Contemporary European History. URL : <http://journals.cambridge.org/action/displayJournal?jid=CEH>.
23. Cultural History. URL : <http://www.history.ac.uk/history-online/journal/cultural-history>.
24. Diplomatic History. URL : <http://www.history.ac.uk/history-online/journal/diplomatic-history>.
25. Early Medieval Europe. URL : <http://www.history.ac.uk/history-online/journal/early-medieval-europe>.
26. Full-Length Documentaries Online. URL : <http://www.documentarytube.com/category/historical-documentaries/>.
27. Global Economy: Regulation and Development URL : <http://www.diis.dk/sw20949.asp>.
28. Global Problems and Issues. URL : http://geography.about.com/od/globalproblemsandissues/Climate_Change_and_Global_Issues.htm.
29. Global Research Report: Research Analytics. URL : <http://researchanalytics.thomsonreuters.com/grr/>.

30. Global scientific collaboration and global problems. URL : <http://academicexecutives.elsevier.com/articles/global-scientific-collaboration-and-global-problems>.
31. Glossary of History URL : http://en.wikipedia.org/wiki/Glossary_of_history.
32. Gurr. R. Ethnic Conflict in World Politics R. Gurr, B. Harff. URL : <http://www.questia.com/library/1398018/ethnic-conflict-in-world-politics>.

Погоджено

відділ з навчальної роботи

« _____ » _____ 20__ р.